

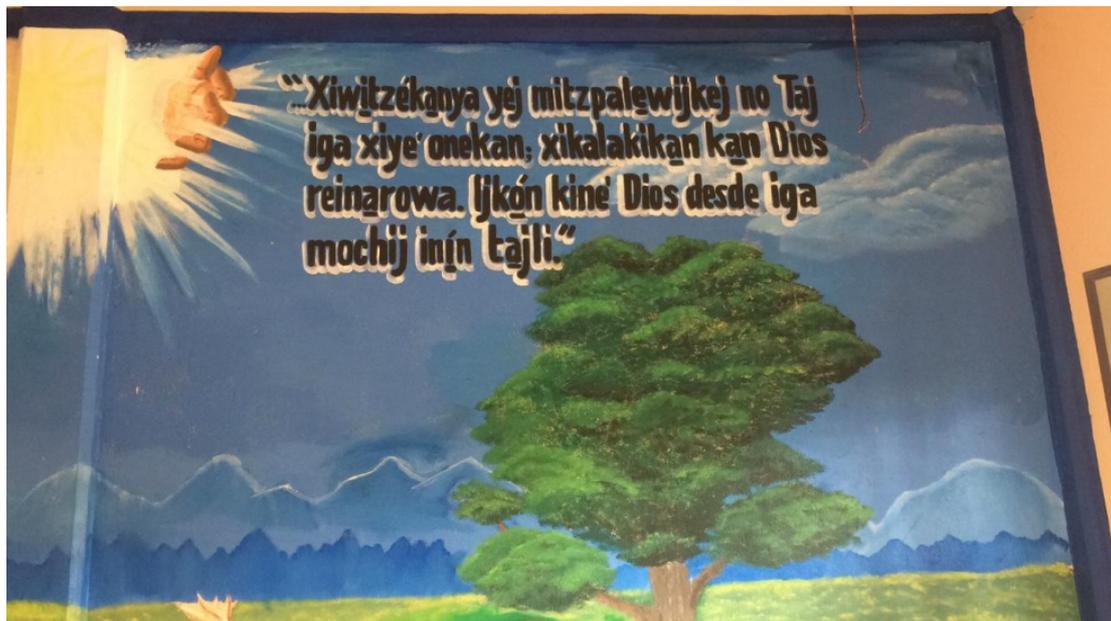
MISSION PARTNER UPDATE

28 MAY 2021

CHRIS & ELAINE HURST - WYCLIFFE

A fractured foot and The Word on the Walls

Esteban messaged me from the rural hospital in Tatahuicapan on Sunday that his wife, Francisca, fell and fractured her heel bone. The hospital put her foot in plaster but said she should see a specialist in the city. The specialist removed the cast and gave her a walking boot instead which she will need to wear for 6 weeks. At the moment she is still in a lot of pain. Please pray for her. In spite of this setback Esteban and I worked together yesterday morning and today he was able to work with the rest of the team, checking translation via Zoom.



Matthew 25:34



Hilario has been keen to have the Nahuatl Scriptures on display. These Bible verses are inside the church building where Hilario is pastor (Nahuatl on the right, Spanish on the left.) He planted the church over eight year ago and for many years they met in the lean-to beside a member's home. Now the new church building is almost finished, with most of the work having been done by the members. Prominently displaying the Nahuatl Scriptures inside a church is an innovation; I'm looking forward to hearing the reactions of visitors.

We are happy to report that the book of Ruth is with the consultant for his review. The team is now focusing on the book of Esther, while keeping Nehemiah and Genesis moving along.

On another front, I'm working with SIL colleagues in Scotland and the USA who are developing a way to generate back translations using computers. They are working in over a dozen languages, but I think ours is the first with a Spanish back translation. There are already good signs that this will speed up our work of checking the translation for accuracy. No, we are not expecting to replace humans in doing Bible translation, but we can use all the help available.

Do let us know your news and how we can pray for you.

Blessings,

Chris and Elaine